

Číslo spisu. DSI/OAOTPAESF/ZAM/2016/14401

DODATOK č. 1/2016 NP
„Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení
na trhu práce“

k Dohode č. 149/§52a/2015
o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej
služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby
právnickej osobe

(ďalej len „dodatok“)

medzi účastníkmi dodatku:

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda

Sídlo: 929 01 Dunajská Streda, Ádorská 41

V mene ktorého koná: Ing. Zdenka Masodiová

IČO: 30 794 536

DIČ: 2021777780

IBAN: [REDACTED]

(ďalej len „úrad“)

a

Právnická osoba:

Obec Orechová Potôň

Sídlo: 930 02 Orechová Potôň č. 281

Zastúpená štatutárnym zástupcom: Ing. Szilárd Gálffy

IČO: 00 305 669

DIČ: 2021139780

IBAN: SK57 0200 0000 0009 2082 3122

SK NACE Rev. 2 (kód/názov): 84.110 / všeobecná verejná správa

(ďalej len „právnická osoba“)

týmto dopĺňa a mení články a body Dohody nasledovne:

Článok I.

Predmet dohody

Bod 1) sa mení nasledovne:

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „dobrovoľnícka služba“) a poskytovaní finančného príspevku príjemcovi príspevku na úhradu časti nákladov potrebných na kvalifikované vykonávanie dobrovoľníckej služby a prevádzku dobrovoľníckej služby, na úrazové poistenie uchádzačov o zamestnanie (ďalej len „UoZ“), na úhradu poplatku za doklad preukazujúci zdravotnú spôsobilosť UoZ, ak to právnická osoba vyžaduje, na úhradu časti nákladov na osobné ochranné pracovné prostriedky, pracovné náradie a časti ďalších nákladov, ktoré súvisia s vykonávaním dobrovoľníckej služby a na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje dobrovoľnícku službu v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskych spoločenstiev.

Článok II.

Účel dohody

Bod 1) sa mení nasledovne:

1. Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
 - a) Operačného programu Ľudské zdroje
Prioritná os 3 Zamestnanosť,
 - b) Národného projektu: Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce
Kód ITMS2014+: 312031A020
 - c) zákona o službách zamestnanosti.

Bod 2) sa mení nasledovne:

2. PO/FO berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“). Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF). Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy). PO/FO súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného

riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

Dopĺňa sa o bod 4) v nasledovnom znení:

4. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.

Článok III.

Práva a povinnosti úradu

Dopĺňa sa o bod 10) v nasledovnom znení:

10. Poskytnúť právnickej osobe materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.

Článok IV.

Práva a povinnosti PO/FO

PO/FO sa zaväzuje:

Bod 7) sa mení nasledovne:

7. Viesť dennú evidenciu dochádzky UoZ, ktorí sa zúčastňujú na dobrovoľníckej službe a organizátorov dobrovoľníckej služby s ich vlastnoručným podpisom, ktorým potvrdzujú účasť na vykonávaní dobrovoľníckej služby, resp. na organizovaní jej vykonávania. PO/FO uvedenú evidenciu uschováva a poskytuje ju na fyzickú kontrolu úradu na základe vyzvania a v zmysle podmienok stanovených v tejto dohode. Denná evidencia dochádzky, ako podporný doklad súvisiaci s príslušným Národným projektom, musí byť označená logom Európskeho sociálneho fondu, v rámci Operačného programu Ľudské zdroje a kódom ITMS.

Bod 14) sa mení nasledovne:

14. Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. III. bod 1 tejto dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je právnická osoba vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve právnickej osoby a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,

- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

Bod 15) sa mení nasledovne:

15. Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ použije príspevok v súlade s kalkuláciou nákladov, ktorá je súčasťou „Zámeru organizovania aktívnej činnosti formou dobrovoľníckej služby“ a v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti a efektívnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov.

Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu dobrovoľníckej služby bez prídania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

Bod 18) sa mení nasledovne:

18. Na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožniť výkon fyzickej kontroly a poskytovať pri tejto kontrole súčinnosť priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody, a to aj po ukončení platnosti tejto dohody až do 31.12.2028.

Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom a orgánom auditu nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj po ukončení ich trvania až do 31.12.2028. V prípade, ak právnická osoba neumožní výkon kontroly a auditu, vzniká právnickej osobe povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.

Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných a audítorských orgánov vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri jej výkone potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.

Bod 19) sa mení nasledovne:

19. Uzatvorením tejto dohody nevzniká právnickej osobe nárok na uhradenie nákladov v prípade, ak v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladov aj jeho nevyhnutnosť, hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť.

Bod 22) sa mení nasledovne:

22. Uchovávať túto dohodu, vrátane jej príloh, dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého finančného príspevku až do 31.12.2028.

Dopĺňa sa o bod 23) v nasledovnom znení:

23. Informovať sa u prijatého UoZ, či má podpísanú tzv. **Kartu účastníka národného projektu** (najneskôr v deň nástupu na dobrovoľnícku službu) a následne si to overiť na úrade.

Dopĺňa sa o bod 24) v nasledovnom znení:

24. Oznámiť úradu písomne každú zmenu dohodnutých podmienok najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy skutočnosť nastala.

Dopĺňa sa o bod 25) v nasledovnom znení:

25. V súlade s § 2 ods. 2 v nadväznosti na § 7 ods. 7 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov plniť povinnosti a opatrenia ustanovené týmto zákonom v rozsahu nevyhnutnom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci voči UoZ nachádzajúceho sa s jej vedomím na jej pracovisku alebo v jej priestore.

Dopĺňa sa o bod 26) v nasledovnom znení:

26. Označiť priestory právnickej osoby plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania tejto dohody.

Dopĺňa sa o bod 27) v nasledovnom znení:

27. Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré právnická osoba vynaložila na vykonávanie dobrovoľníckej služby pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu**.

Dopĺňa sa o bod 28) v nasledovnom znení:

28. Za oprávnené náklady sa považujú len tie náklady, ktoré vznikli právnickej osobe v súvislosti s touto dohodou, najskôr v deň jej účinnosti a boli skutočne vynaložené právnickou osobou a sú riadne odôvodnené a preukázané.

Dopĺňa sa o bod 29) v nasledovnom znení:

29. Výdavok v súvislosti s finančným príspevkom je oprávnený len v tom prípade, ak spĺňa podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti a zodpovedá potrebám národného projektu.

Dopĺňa sa o bod 30) v nasledovnom znení:

30. Právnická osoba berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení

niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. Právnická osoba súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Dopĺňa sa o bod 31) v nasledovnom znení:

31. Ak sa pri výkone finančnej kontroly na mieste zistí porušenie finančnej disciplíny, oznámi úrad porušenie finančnej disciplíny Úradu vládného auditu, ktorý je oprávnený ukladať a vymáhať odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny. Ak príjemca príspevku odvedie finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny do dňa skončenia kontroly, správne konanie sa nezačne.

**Článok VI.
Záverečné ustanovenia**

Dopĺňa sa o bod 9) v nasledovnom znení:

9. V každom písomnom styku sú účastníci dohody povinní uvádzať číslo tejto dohody.

Dopĺňa sa o bod 10) v nasledovnom znení:

10. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.

Ostatné časti dohody č. 149/§52a/2015 zo dňa 25.11.2015 zostávajú nezmenené.

Tento dodatok je vyhotovený v 2 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom úrad obdrží 1 vyhotovenie a PO/FO 1 vyhotovenie.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma účastníkmi dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení.

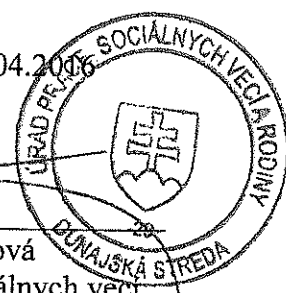
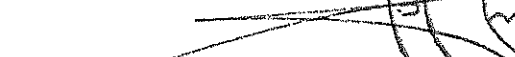
Účastníci vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že obsah dodatku je prejavom ich vôle, neuzatvorili ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ho a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Dunajskej Strede dňa 07.04.2016



Ing. Szilárd Gálffy
starosta obce

V Dunajskej Strede dňa 07.04.2016



Ing. Zdenka Masodiová
riadiateľka Úradu práce, sociálnych vecí
a rodiny Dunajská Streda